D **Bedienungs- und Installationsanleitung**

ABUS

Security Tech Germany

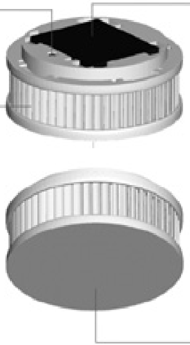
RM20
Rauchwarnmelder mit Hitzewarnfunktion



DANKE !

Wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben und danken Ihnen für Ihr Vertrauen!
Sie haben eine gute Wahl getroffen.

Dieser Heimrauchwarnmelder ist mit größter Sorgfalt entwickelt und hergestellt worden, um dazu beizutragen, dass Sie rechtzeitig auf die Gefahr eines Brandes aufmerksam werden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und beachten alle Hinweise, weil somit die bestmögliche Handhabung des Gerätes erreicht wird.



INBETRIEBNAHME

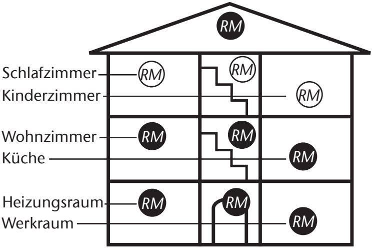
Drücken Sie zuerst die Aktivierungstaste (I.) des Gerätes, die in der Grafik auf der gegenüberliegenden Seite abgebildet ist. Diese Taste muss nach dem Eindrücken mit dem Gehäuse des Gerätes abschließen. Zur Bestätigung, dass Ihr Rauchwarnmelder (kurz: Rauchmelder) nun aktiviert ist, ertönt nach der Aktivierung ein kurzer Prüfton. Dieser Prüfton wird wiederholt, wenn Sie die Prüf- und Stopp-Taste (IV.) drücken und dient Ihnen als Hinweis, dass das Gerät betriebsbereit ist.

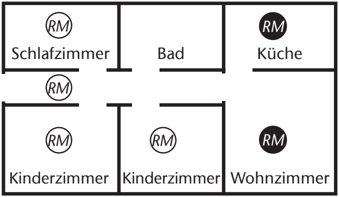
FUNKTIONSWEISE

Hitzewarnfunktion löst aus:

- wenn oberhalb von 40 °C die Temperatur um mehr als 4 °C pro 80 Sekunden ansteigt.
- oder wenn mehr als 8 Sekunden lang über 60 °C erreicht werden.
- Alarmton “Hitzewarnfunktion”: Einfach-Piepser im Sekundenmodus.
- Alarmton “Rauch”: Doppel-Piepser im Sekundenmodus.

STANDORTAUSWAHL





Rauchmelder sollten als Mindestausstattung (RM) in allen Schlafräumen, Kinderzimmern und Fluren, die als Fluchtwege dienen, jeweils in der Raummitte an der Zimmerdecke installiert werden.

Wählen Sie den höchst gelegenen Montageort mit einem Mindestabstand von 50 cm zu umliegenden Wänden, Möbelstücken und Lampen. Eine optimale Ausstattung RM erreichen Sie, wenn die Geräte auch in allen übrigen Räumen sowie in den Treppenfluren installiert werden. Dieses Gerät ist auch für den Einsatz in Küchen (Brandherd Nummer eins!) geeignet.

In Waschräumen (Bad,Toilette etc.) ist ein Rauchmelder in der Regel wegen der geringen Brandgefahr nicht erforderlich.

Bitte beachten Sie die Grafiken in dieser Anleitung!

Im Falle eines Brandes erkennt dieses Gerät frühzeitig den aufsteigenden Brandrauch und auch den damit verbundenen Temperaturanstieg im Raum. Um Sie rechtzeitig zu warnen, ertönt dann ein lauter Alarmton. Dieses Signal können Sie, sofern Sie einen ernsthaften Anlass zur Flucht ausschließen, vorübergehend (ca. 10 min) deaktivieren bzw. auch vor Auslösen des Alarmes unterdrücken, indem Sie die Prüf- und Stopp-Taste (IV.) des Gerätes sanft andrücken. Gute Belüftung der Räume ist dann ratsam und wird der erneuten Alarmauslösung vorbeugen.

BATTERIESTÖRUNGSMELDUNG

Sofern ca. alle 90 Sekunden ein einfacher kurzer Hinweiston (Piep) abgegeben wird, ist die Batterie-Reserve erreicht.
Sofern ca. alle 90 Sekunden ein zweifacher kurzer Hinweiston (Piep-Piep) abgegeben wird, kann das Gerät nicht länger die Verunreinigung der Detektionsoptik ausgleichen. Jeder Hinweiston lässt sich jeweils durch Betätigen der Prüf- und Stopp-Taste (IV.) vorübergehend (24 Stunden) deaktivieren.

Wenn der Rauchmelder einen der beiden zuvor beschriebenen Hinweistöne abgibt, kann das Gerät noch für

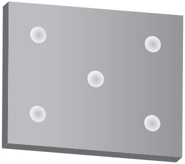
maximal 60 Tage seine Warnleistung erbringen und sollte daher unbedingt vor Ablauf dieser verbleibenden 60 Tage ersetzt werden!

MONTAGE

Der RM 20 wird von einem Magnet-Träger gehalten. Es gibt zwei im Folgenden beschriebene Möglichkeiten, diesen Träger an der Decke zu befestigen. Bitte achten Sie darauf, dass der Magnet nur von einer Seite magnetisch anziehend wirkt.

KLEBEMONTAGE

Für eine Klebemontage des Gerätes darf ausschließlich der dem Produkt beiliegende Heißkleber eingesetzt werden! Der Montageort muss fest, trocken und frei von Fett, Staub bzw. losen Anstrichen etc. sein.
Tragen Sie, wie unten dargestellt, fünf Punkte des Heißklebers auf die nicht gebohrte Außenseite des abgebildeten Magnet-Trägers (III.) auf und drücken Sie den Magnet-Träger (III.) sofort fest an die Montageposition. Nach ca. zwei Minuten können Sie das Gerät auf den Magnet-Träger (III.) aufsetzen.



BOHRMONTAGE

Bohren Sie an der Montagepositon mit einem 6-mm-Bohrer ein Loch und führen Sie den beiliegenden 6-mm-Dübel in das Bohrloch ein. Nun führen Sie die beiligende 5-mm-Senkkopf-Schraube durch die



Unterseite des unten dargestellten Magnet-Trägers (III.), so dass die Schraube beim Eindrehen in den Dübel einen ebenen Abschluss in dem Magnet-Träger (III.) findet. Dazu die Schraube durch die perforierte Bohrung stechen.
Die Schraube muss gänzlich in die dafür bestimmte Vertiefung des Magnet-Trägers (III.) eingedreht werden, um einen sicheren Halt des Gerätes zu erreichen!
Die Schraube bitte nur so fest anziehen, dass sich der Magnetträger dabei nicht verformt/wölbt!

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Rauchmelder unterstützen dabei, Brände frühzeitig zu bemerken, können jedoch weder ein Feuer löschen, noch die Entstehung eines Brandes verhindern und auch nicht die Feuerwehr alarmieren.
Rauchmelder geben, wenn Gefahr durch Brandgase besteht, einen lauten Alarmton ab, der Sie auf die Gefahr aufmerksam macht.

Trotz größter Sorgfalt bei der Herstellung der Rauchmelder besteht die Möglichkeit, dass eine Funktionsstörung auftreten und ein Gerät daher nicht oder nicht rechtzeitig den ggf. entstandenen Brand melden kann!
Die üblichen Vorsichtsregeln im Umgang mit Feuer, brennbaren Materialien und technischen Geräten sind stets zu beachten!

Dieses Gerät ist ein geschlossenes System. Ein wie auch immer gearteter Eingriff in das Gerät hat neben dem Verlust jeglicher ggf. bestehender Gewährleistungen auch die Folge, dass das Gerät nicht mehr gemäß seiner Bestimmung eingesetzt werden kann und darf! Bitte öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall, weil Ihnen daraus ein Verletzungsrisiko entstehen kann!

Ein Batteriewechsel ist nicht erforderlich und technisch ausgeschlossen. Bitte schützen Sie das Gerät, insbesondere bei Renovierungsarbeiten, aber auch generell, vor Nässe, Kälte, Hitze, Feinstaub, Fett-, Nikotin- und

Lackdämpfen sowie Anstrichmitteln wie beispielsweise Wandfarben, Klebstoffen und Schmutz jeglicher Art. Bei Renovierungs-, Bau- und Schleifarbeiten sollte der Rauchmelder durch leichten vertikalen Zug von dem Magnet-Träger (III.) gelöst und geschützt aufbewahrt werden. Nach Beendigung der Arbeiten denken Sie unbedingt daran, den Rauchmelder wieder auf dem Magnet-Träger (III.) einzurasten!

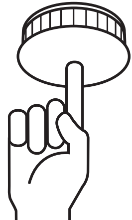
BITTE BEACHTEN SIE UNBEDINGT: Nur wenn sich das Gerät an seiner vorgesehenen Montageposition befindet, unverschmutzt, unbeschädigt und aktiviert ist, kann es seine u.U. lebensrettende Warnleistung erbringen!



Prüfton auslösen

PRÜFUNG UND WARTUNG

Dieser Rauchmelder prüft seine Funktionsbereitschaft einmal pro Minute selbstständig. Das Gerät regelt zudem die Empfindlichkeit seiner Detektionsoptik in Abhängigkeit von Umgebungseinflüssen automatisch nach. Sofern die Energiereserve des Rauchmelders angebrochen ist oder die Detektionsoptik so sehr verunreinigt ist, dass eine weitere Nachregelung nicht mehr möglich ist, meldet das Gerät diese Zustände frühzeitig, so dass Ihnen ausreichend Zeit gegeben ist, den Rauchmelder durch ein neues



Stopp: Alarm vorübergehend deaktivieren bzw. unterdrücken.

Gerät zu ersetzen.
Bitte achten Sie unbedingt darauf, dass die Lufteinlässe am umlaufenden Rand des Rauchmelders niemals durch Staub, Schmutz, Farbe oder Klebeband etc. beeinträchtigt werden! Um sicher zu stellen, dass das Gerät betriebsbereit ist, sollten Sie regelmäßig, mindestens einmal pro Monat, die Prüf- und Stopp-Taste (IV.) drücken und so einen Probealarm auslösen. Achten Sie dabei darauf, dass das Gerät unbeschädigt und fest an seinem Montageort angebracht ist, und die Raucheinlass-Lamellen (II.) gänzlich frei von Fremdkörpern sind. Nützliche Hinweise zur regelmäßigen Wartung und der Wahl der optimalen Montageposition finden Sie auch in der Anwendungsnorm für Rauchwarnmelder DIN 14676.

MÖGLICHE URSACHEN FÜR EINEN STÖRALARM

- Sehr starke Koch-,Wasser- und/oder Bratendämpfe sowie Raum-, Duft- und Insektenspray bzw. Blüten-, Bau-, Schleif- oder Feinstaub sind direkt in das Gerät gelangt.

- Extreme Temperaturschwankungen oder sehr starke elektromagnetische Strahlung wirken in der direkten Umgebung des Rauchmelders auf das Gerät ein.

- Zigarettenrauch löst nur dann einen Alarm aus, wenn der Rauch aus unmittelbarer Nähe direkt oder in sehr extremer Konzentration in den Rauchmelder gelangt. Um einen Störalarm des Rauchmelders zu vermeiden, sollte das Gerät vor den hier benannten Umgebungseinflüssen geschützt werden.

- Ein oder mehrere sehr kleine Insekten bzw. andere Kleinstorganismen haben die Insektenschutz-Barrieren des Gerätes überwunden. Hier kann eine vorsichtige Reinigung des Gerätes mittels eines Staubsaugers Abhilfe schaffen.

Beim Kochen oder bei starker Wasserdampfentwicklung in der Nähe des

Rauchmelders ist stets auf gute Belüftung der Räume zu achten. Ein Störalarm ist durch sanften Druck der Prüf- und Stopp-Taste (IV.) und durch gutes Belüften der Räume abzustellen bzw. zu verhindern.

Bitte informieren Sie ihre Nachbarn über einen Störalarm, damit nicht unnötig die Feuerwehr alarmiert wird!

GEWÄHRLEISTUNG

- ABUS-Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft.
- Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material oder Herstellungsfehler vorliegt, wird der Rauchwarnmelder nach Ermessen des Gewährleistunggebers repariert oder ersetzt.
- Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungszeit von zwei Jahren. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.
- ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z. B. durch Transport, Gewalteinwirkung, Fehlbedienung), unsachgemäße Anwendung, normalen Verschleiß oder durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind.
- Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruches ist dem zu beanstandenden Rauchwarnmelder der Original-Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.
- Sollten Sie an dem Rauchwarnmelder einen Mangel feststellen, der beim Verkauf bereits vorhanden war, wenden Sie sich innerhalb der ersten zwei Jahre bitte direkt an Ihren Verkäufer.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck für den es gebaut und konzipiert wurde! Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß! Dieses Gerät darf nur für folgende(n) Zweck(e) verwendet werden:

- Feuer- bzw. Rauchdetektion in privaten Haushalten
- Dieser Rauchwarnmelder besitzt eine Hitzewarnfunktion. Es ist jedoch kein Wärmemelder im Sinne der EN 54-5.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt ist nach Direktive 89/106 EWG gemäß EN 14604:2005/AC:2008 als Bauprodukt geprüft und zertifiziert. Die Produktion wird durch regelmäßige und unabhängige Kontrollen auf unveränderte Einhaltung der gesetzlichen und normativen Vorgaben überwacht.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.abus.de

HAFTUNGSAUSSCHLUSS:

ABUS, AUGUST BREMICKER SÖHNE KG (IM FOLGENDEN ABUS GENANNT) ÜBERNIMMT IM RAHMEN DER GELTENDEN GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN KEINERLEI WEITERE EXPLIZITE ODER IMPLIZITE HAFTUNG. DIES ERSTRECKT SICH AUCH AUF JEGLICHE HAFTUNG BEZÜGLICH DER HANDELBARKEIT UND/ODER DER EIGNUNG FÜR BESTIMMTE ZWECKE IM RAHMEN JEGLICHER IMPLIZITER HAFTUNG, DIE DESSEN UNGEACHTET AUS GESETZLICHEN VORSCHRIFTEN BESTEHT, BESCHRÄNKEN SICH DIE GEWÄHRLEISTUNGEN AUF DIE DAUER DIESER GEWÄHRLEISTUNGEN.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG:

IHRE RECHTE BESCHRÄNKEN SICH AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ DIESES PRODUKTES IM LIEFERZUSTAND. ABUS ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR JEGLICHE SPEZIELLE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE ODER FOLGESCHÄDEN, INKLUSIVE, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTSTANDENE ERTRAGSEINBUSSEN, GEWINNEINBUSSEN, EINSCHRÄNKUNGEN BEI DER VERWENDUNG DER SOFTWARE, VERLUST ODER WIEDERHERSTELLUNG VON DATEN, KOSTEN FÜR ERSATZEINRICH-

TUNGEN, AUSFALLZEITEN, SACHSCHÄDEN UND FORDERUNGEN DRITTER, INFOLGE VON U.A. AUS DER GEWÄHRLEISTUNG ERWACHSENDEN, VERTRAGLICHEN, GESETZLICHEN ODER SCHADENERSATZRECHTLICHEN WIEDERHERSTELLUNGSANSPRÜCHEN UNGEACHTET ANDERER BESCHRÄNKTER ODER PER GESETZ IMPLIZITER GEWÄHRLEISTUNGSBESTIMMUNGEN ODER FÜR DEN FALL, DASS DIE BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG NICHT GILT, BESCHRÄNKT SICH DER HAFTUNGSUMFANG VON ABUS AUF DEN KAUFPREIS DES PRODUKTES.

1772 CPD 110430

WEEE-Reg.-Nr. DE79663011

GB Operating and installation instructions

Security Tech Germany

RM20
smoke alarm with heat alarm function



THANK YOU!

We are pleased that you have chosen to buy our product and thank you for placing your trust in our company! You have made a good decision.

This household smoke alarm has been developed and manufactured with the utmost care, so that you can be made aware of a fire risk in your home in due time. To achieve optimum unit performance, please read through and observe these operating instructions in full.



COMMISSIONING

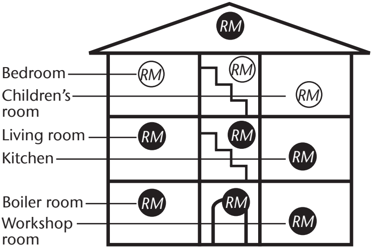
First press the unit's activation button (I), shown on the opposite side in the diagram. After the button has been pushed in, it must be flush with the unit's housing. If the smoke alarm has been activated successfully, a brief test tone sounds to confirm activation. This test tone will also sound when you press the test and stop button (IV) to verify that the unit is operating correctly.

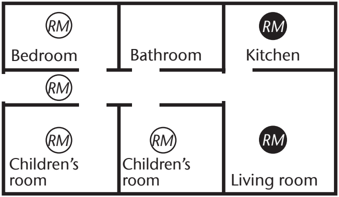
FUNCTION

The heat alarm function is activated under the following conditions:

- When the temperature is over 40°C and rises by more than 4°C in 80 seconds
- If the temperature exceeds 60°C for more than 8 seconds
- Heat alarm tone: single beep, once a second
- Smoke alarm tone: double beep, once a second

CHOOSING A LOCATION





As a minimum requirement (RM), smoke alarms should be installed in all bedrooms, children's rooms and corridors that function as escape routes, in the middle of the ceiling.

Choose the highest point to install the unit, ensuring that it is positioned at least 50 cm away from surrounding walls, furniture and lamps. To provide optimum protection (RM) for your home, install units in all the other rooms and in the stairwells. The unit is also suitable for use in the kitchen (the most common location for household fires).

In most cases, there is no need to install a smoke alarm in washrooms (bathrooms, toilets, etc.) such rooms represent a low fire risk.

Please observe the diagrams included in these instructions.

The unit can detect a fire early on on the basis of the rising smoke and the connected temperature increase in the temperature in the room. In the event of fire, a loud alarm tone sounds as a warning. If you are sure that there is no genuine need to evacuate the building, you can temporarily deactivate the alarm tone (for roughly 10 minutes) or disable the tone before it is activated by gently pressing the unit's test and stop button (IV). In such a case, it is advisable to ventilate the affected rooms well to prevent the alarm from being activated a second time.

BATTERY FAULT WARNING

If a single brief signalling tone ("beep") sounds roughly every 90 seconds, the battery capacity is low.
If a double brief signalling tone ("beep-beep") sounds roughly every 90 seconds, the unit is no longer able to filter out imperfections in the detection optics. Both signalling tones can be temporarily deactivated (for 24 hours) by pressing the test and stop button (IV).

If the smoke alarm is emitting either of the above-described signalling tones, the unit will continue to function for a maximum of 60 days

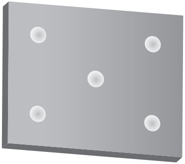
and needs to be replaced before this 60-day period has expired!

INSTALLATION

The RM 20 is held in place by a magnetic mount. This mount can be fastened to the ceiling in two different ways, as described below. Please note that only one side of the magnet can attract the unit magnetically.

ADHESION

If the adhesion method is used to install the unit, only the hot glue supplied with the product is permitted for use. The surface on which the device is to be installed must by firm, dry and free from grease, dust and loose paint etc. Apply the hot glue to the non-drilled exterior of the magnetic mount (III) in five places as pictured below and press the magnetic mount (III) on to the desired installation surface immediately. The unit can be attached to the magnetic mount (III) after roughly two minutes.



DRILLING

Drill a hole into the installation surface with a 6 mm drill bit and insert the supplied 6 mm wall plug into the hole. Guide the supplied 5 mm countersunk head screw through the underside of the magnetic mount (III) pictured below so that the screw with be flush with the magnetic mount (III) when it has been screwed into



the wall plug. Push the screw through the drilled hole.
The screw must be fully screwed into the recess provided on the magnetic mount (III) to ensure that the unit is held securely. Take care not to fasten the screw too tightly as this could deform/distort the magnetic mount.

GENERAL SAFETY INFORMATION

Although smoke alarms can help you to detect a fire early on, they cannot extinguish a fire, prevent a fire from occurring or alarm the fire brigade.
In the event of fire fume-related risk, smoke alarms emit a loud alarm tone to warn you of this risk. Although the utmost care is taken during the manufacture of the smoke alarm, a malfunction may occur and a unit may not be able to warn you of a fire in due time, or may not be able to provide a warning at all. The standard precautions for dealing with fire, flammable materials and technical devices must be observed at all times.
The unit is a closed system. Any form of tampering with the unit's interior will result in the loss of any existing warranty and make it impossible for the unit to be implemented in accordance with its intended use.
Never open the unit as this can place you at risk of injury.

Replacing the battery is not necessary and is not technically possible.
Please protect the unit from the following, particularly during renovation work (but also in general): moisture, cold, heat, fine dust, grease vapours, nicotine and paint fumes, adhesives, dirt and coating materials such as wall paint.
In the event of renovation, construction or grinding work, detach the smoke alarm from the magnetic mount (III) by gently pulling it in a downwards direction and keep it in a protected place. After the work has been completed, remember to replace the smoke alarm (by clicking into place the magnetic mount (III)).

IMPORTANT NOTE:

The smoke alarm is only able to provide a warning, and potentially save lives, if it is located in its intended installation position, is free from dirt and damage and is activated.

TESTING AND MAINTENANCE

The smoke detector automatically checks that it is operating correctly once a minute. It also automatically readjusts the sensitivity of its detection optics to suit its environmental conditions.

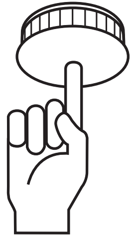
The unit gives an early warning if its energy capacity is low or if the detection optics have become so full of imperfections that readjustment is no longer possible. This gives you sufficient time to replace the smoke alarm with a new unit.

Please ensure that the air inlets located around the edge of the smoke alarm are never blocked by dust, dirt, paint of adhesive tape.

You should check that the unit is functional on a regular basis, at least once a month, by pressing the test and stop button (IV) to activate a test alarm. Check that the unit is free from damage, that it is held tightly in place and that the smoke inlet ribs (II) are completely free from any foreign



Activating the test tone



Stop: temporarily deactivate or disable the alarm.

bodies. Useful information on regular maintenance and choosing an optimum location for installation can be found in the application standard for smoke alarms, DIN 14676.

POSSIBLE CAUSES FOR A FALSE ALARM

- Very intense cooking, water and/or roasting vapours, air freshener, perfume or insecticide sprays, pollen, fine dust, dust from construction or grinding work have entered the unit.
- The smoke alarm is being affected by extreme temperature fluctuations or very strong electromag netic radiation in immediate proximity to the unit.
- An alarm can only be activated by cigarette smoke if the smoke enters the unit directly or in very high concentrations.
  The unit should be protected from the above-mentioned environmental conditions to prevent a false alarm.
- One or more very small insects or other small organisms have broken through the unit's insect barriers. This can be rectified by carefully cleaning the unit with a vacuum cleaner.

Always ensure that rooms are well ventilated when you are cooking food or when large amounts of water vapour are being produced. A false alarm can be stopped or prevented by gently pressing the test and stop button (IV) and thoroughly ventilating the affected rooms.

Please notify your neighbours in the event of a false alarm, as they might otherwise mistakenly alarm the fire brigade!

WARRANTY

- ABUS products are designed, manufactured and tested in accordance with applicable regulations with great care.

- The warranty exclusively covers faults that are caused by material or manufacturing defects. If a material or manufacturing defect can be proven, the smoke alarm will be repaired or replaced at the discretion of the warrantor.

- In such cases, the warranty ends with the termination of the original warranty period of two years. Any further claims are expressly excluded.

- ABUS assumes no liability for defects or damage that has been caused by external influences (e.g. transport, external forces, misuse), improper use, normal wear and tear or non-compliance with this operating and installation instructions document.

- If a warranty claim is asserted, the smoke alarm must be returned with the original receipt with date of purchase and a brief written description of the fault.

- If you discover a defect that was already there at the time of purchase, please contact the seller directly within two years of purchase.

INTENDED USE

The unit is to be used exclusively for the purpose for which it was designed and constructed. Any other use is not considered intended use. The unit may only be use for the following purpose(s):

- The detection of fire or smoke in private households

- The smoke alarm has a heat alarm function. It is not, however, a “heat detector” under the terms of EN 54-5.

DECLARATION OF CONFORMITY

This product has been inspected and certified as a construction product in accordance with EN 14604:2005/AC:2008 in line with Directive 89/106 EEC.
Production is monitored through regular independent checks for consistent observance of legal and standard regulations.

The Declaration of Conformity can be found at www.abus.de

EXCLUSION OF LIABILITY:

ABUS, AUGUST BREMICKER SÖHNE KG ("ABUS") ASSUMES NO FURTHER EXPLICIT OR IMPLICIT LIABILITY OF ANY KIND BEYOND THE APPLICABLE LEGAL PROVISIONS. THIS ALSO EXTENDS TO ANY LIABILITY RELATING TO MARKETABILITY AND/OR SUITABILITY FOR CERTAIN PURPOSES WITHIN THE SCOPE OF ANY IMPLICIT LIABILITY THAT IS NEVERTHELESS THE RESULT OF LEGAL PROVISIONS; THE WARRANTIES ARE RESTRICTED TO THE DURATION OF THESE WARRANTIES.

LIMITATION OF LIABILITY:

YOUR RIGHTS ARE RESTRICTED TO THE REPAIR OR THE REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AS DELIVERED. ABUS ASSUMES NO LIABILITY FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGE INCLUDING, BUT NOT RESTRICTED TO, LOSS OF REVENUE, LOSS OF PROFIT, RESTRICTIONS IN THE USE OF SOFTWARE, LOSS OR RESTORATION OF DATA, COSTS FOR REPLACEMENT INSTALLATIONS, DOWNTIME, DAMAGE TO PROPERTY AND THIRD-PARTY CLAIMS RESULTING FROM CLAIMS SUCH AS CONTRACTUAL, LEGAL OR TORT-BASED RESTORATION CLAIMS BASED ON THE WARRANTY, REGARDLESS OF OTHER RESTRICTED WARRANTY PROVISIONS OR WARRANTY PROVISIONS IMPLIED BY LEGISLATION, OR, IN THE EVENT OF THE RESTRICTED WARRANTY NOT BEING APPLICABLE, ABUS'S SCOPE OF LIABILITY IS RESTRICTED TO THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

1772 CPD 110430

WEEE-Reg.-Nr. DE79663011

F

Consignes d'utilisation et d'installation

Security Tech Germany

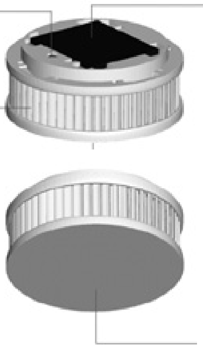
Détecteur de fumée RM20 avec signal d'avertissement de chaleur



MERCI !

Nous sommes heureux que vous ayez choisi notre produit et nous vous remercions pour votre confiance ! Vous avez fait le bon choix.

Ce détecteur de fumée à usage privé a été conçu et fabriqué avec le plus grand soin, afin de vous avertir en temps utile d'un risque d'incendie. Merci de lire les consignes d'utilisation dans leur intégralité et de respecter toutes les instructions afin de profiter d'une utilisation optimale de l'appareil.



MISE EN SERVICE

Appuyez tout d‘abord sur le bouton d‘activation (I) de l‘appareil indiqué dans le tableau sur le côté opposé. Une fois enfoncé, ce bouton doit être recouvert avec le boîtier de l‘appareil. Pour confirmer que votre détecteur de fumée avec signal d‘avertissement (en abrégé : détecteur de fumée) est activé, une brève tonalité de test se fait entendre après l‘activation. Cette tonalité de test se répète lorsque vous appuyez de nouveau sur le bouton Test et arrêt (IV), et sert à indiquer que le dispositif est prêt à fonctionner.

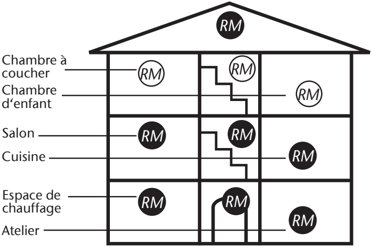
FONCTIONNEMENT

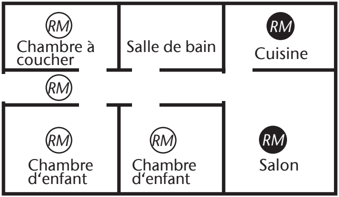
Le signal d’avertissement de chaleur se déclenche :

- lorsque au-delà de 40˚C la température augmente de plus de 4˚C par 80 secondes.
- ou lorsque pendant plus de 8 secondes la température de 60˚C est dépassée.

- Signal «Avertissement de chaleur» : un seul bip en mode secondes.
- Signal «Fumée» : double bip en mode secondes.

CHOIX DE L’EMPLACEMENT





Les détecteurs de fumée (RM) devraient être installés au centre du plafond en tant qu’équipement minimal dans toutes les chambres à coucher, les chambres d’enfants et les couloirs servant de voies d’évacuation. Sélectionnez l’emplacement d’installation le plus élevé possible, situé à une distance minimale de 50 cm des murs, des meubles et des lampes. La configuration optimale RM est obtenue lorsque les dispositifs sont installés dans toutes les autres pièces ainsi que dans les couloirs d’escalier. Cet appareil est également adapté aux cuisines (numéro un pour les marmites en feu !).

Dans les espaces sanitaires (salle de bains, toilettes, etc.) en général un détecteur de fumée n’est pas nécessaire étant donné le faible risque d’incendie.

Merci de respecter les illustrations contenues dans le présent manuel.

En cas d’incendie, cet appareil détecte très tôt la fumée qui se dégage ainsi que l’augmentation de température dans la pièce. Pour vous avertir à temps, il émet un puissant signal d’alarme. Si vous excluez toute nécessité d’évacuation, vous pouvez désactiver ce signal temporairement (pendant environ 10 minutes), ou même annuler le déclenchement de l’alarme en appuyant doucement sur le bouton Test et arrêt (IV) de l’appareil. Une bonne ventilation de la pièce est alors souhaitable et permet d’éviter un nouveau déclenchement de l’alarme.

MESSAGE DE DYSFONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE

Si un seul bip de courte durée (bip) se fait entendre approximativement toutes les 90 secondes, cela signifie que vous fonctionnez actuellement sur la réserve de la batterie.
Si un double bip de courte durée (bip bip) se fait entendre environ toutes les 90 secondes, cela signifie que l’appareil ne peut plus compenser la contamination des

surfaces optiques du détecteur. Chaque signal d'avertissement peut être désactivé temporairement (pendant 24 heures) en appuyant sur le bouton Test et arrêt (IV).

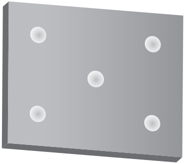
Si le détecteur de fumée émet l'un des deux signaux précédemment décrits, le dispositif peut encore remplir ses fonctions d'avertissement pendant 60 jours maximum et devra ensuite être remplacé avant la fin de cette période restante !

MONTAGE

Le RM 20 est maintenu par un support magnétique. Deux possibilités existent et sont décrites ci-dessous, pour fixer ce support au plafond. Veuillez vous assurer que l'aimant fonctionne magnétiquement d'un seul côté seulement.

MONTAGE ADHÉSIF

Pour un montage adhésif de l'appareil, n'utilisez que la colle chaude livrée avec le produit ! L'emplacement de montage doit être résistant, sec et exempt de graisse, de poussière, de peinture écaillée, etc.
Appliquez comme indiqué ci-dessous cinq points de colle chaude sur la face externe non forée du support magnétique représenté (III) et appuyez immédiatement et fermement le support magnétique (III) à l'emplacement de montage. Après environ deux minutes, vous pouvez placer l'appareil sur le support magnétique (III).





MONTAGE AVEC FORAGE

Avec un foret 6mm, percez un trou à l'emplacement de montage et insérez la cheville de 6 mm livrée avec l'appareil dans le trou. A présent vissez la vis à tête fraisée de 5 mm à travers le côté inférieur du support magnétique présenté ci-dessous (III), de façon à ce que la vis en entrant dans la cheville s'insère de niveau dans le support magnétique (III). Insérez ensuite la vis dans le trou percé. La vis doit être complètement vissée dans le trou dédié du support magnétique (III) afin de de garantir une fixation sûre de l'appareil ! Ne serrez pas la vis de manière excessive, afin que le support magnétique ne soit pas déformé et ne forme pas de parties plus épaisses/enflées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ D'ORDRE GÉNÉRAL

Les détecteurs de fumée aident à signaler un incendie au plus tôt, mais ne peuvent cependant pas éteindre un feu, empêcher le déclenchement de l'incendie ni alerter les pompiers. En cas de danger lié à la présence de fumées d'incendie, les détecteurs de fumée émettent une alarme sonore puissante qui vous avertit du danger. Malgré tout le soin apporté à la production des détecteurs de fumée, il est possible qu'un dysfonctionnement intervienne, et qu'un dispositif ne puisse pas signaler ou ne puisse pas signaler à temps un incendie potentiel ! Les règles habituelles de prudence en matière d'incendie, de matières combustibles et d'équipements techniques doivent toujours être respectées !

Ce dispositif est un système fermé. Toute intervention quelle qu'elle soit sur l'unité, en plus de la perte de prétention à toute garantie existante, a également pour conséquence que l'appareil ne peut plus et ne doit plus être utilisé aux fins prévues ! Veillez en toutes circonstances à ne jamais ouvrir l'appareil, car il existe un risque de blessure !

Un changement de batterie n’est pas nécessaire et est techniquement exclu.
Veuillez protéger l’appareil, en particulier lors des travaux de rénovation, mais aussi de manière générale de l’humidité, du froid, de la chaleur, de la poussière, des vapeurs de graisse, de nicotine et de peinture ainsi que des substances telles que peintures murales, adhésifs et salissures de toute sorte.
Lors des travaux de rénovation, de construction et de meulage, il est conseillé de retirer le détecteur de fumée du support magnétique (III) en le tirant doucement à la verticale, et de le conserver à l’abri. Une fois les travaux terminés, pensez à replacer le détecteur de fumée sur le support magnétique (III) !

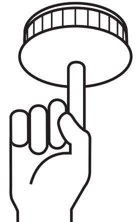
REMARQUES ESSENTIELLES :
Le dispositif ne peut remplir sa fonction d’avertissement pour éventuellement sauver des vies que s’il est fixé à l’emplacement de montage prévu, sans salissure, non endommagé et activé !

VÉRIFICATION ET ENTRETIEN :

Ce détecteur de fumée vérifie ses capacités de fonctionnement une fois par minute de manière autonome. L’appareil règle également automatiquement la sensibilité de son optique



Déclencher la tonalité de test



Arrêt : supprimer ou désactiver l‘alarme temporairement.

de détection en fonction des conditions ambiantes.
Lorsque la réserve d'énergie du détecteur de fumée est endommagée ou que les surfaces optiques de détection sont tellement salies qu'aucune intervention n'est plus possible, le dispositif signale ces conditions dès le début, afin que vous disposiez de suffisamment de temps pour remplacer le détecteur de fumée par un nouvel appareil.
Veuillez vous assurer que les entrées d'air sur le bord périphérique du détecteur de fumée ne sont jamais entravées par la poussière, la saleté, la peinture, du ruban adhésif, etc.
Afin de vous assurer que le dispositif est prêt à fonctionner, nous vous conseillons d'appuyer régulièrement, au moins une fois par mois, sur le bouton Test et arrêt (IV) afin de déclencher une alarme de test.
Assurez-vous que l'appareil est intact et fermement fixé à l'emplacement, et que les lamelles d'entrée de fumée (II) sont totalement libres de corps étrangers. Vous pourrez trouver d'autres conseils utiles pour l'entretien régulier et l'emplacement de montage optimal dans la norme d'application des détecteurs de fumée DIN 14676.

CAUSES POSSIBLES DE DÉCLENCHEMENT DE L'ALARME DE DYSFONCTIONNEMENT

- Vapeurs très denses de cuisson, d'eau et/ou de friture, vaporisateurs d'ambiance, de parfum ou d'insecticides, particules de pollen, poussières de construction, de ponçage ou poussières fines pénétrant directement dans l'appareil.

- Des variations extrêmes de température ou un rayonnement électromagnétique puissant dans le voisinage immédiat du détecteur de fumée agissent sur le dispositif.

- La fumée de cigarette déclenche l'alarme uniquement si de la fumée produite à proximité pénètre directement ou sous une forme extrêmement concentrée dans le détecteur

de fumée. Pour éviter un déclenchement de l'alarme du détecteur de fumée, l'appareil doit être protégé des influences liées à l'environnement citées ici.

• Un ou plusieurs très petits insectes ou autres petits organismes ont réussi à passer les barrières de protection contre les insectes du dispositif.
Ici un nettoyage soigneux de l'appareil avec un aspirateur à poussières peut résoudre le problème.

Lorsque vous cuisinez ou que de grandes quantités de vapeur d'eau sont produites dans le voisinage du détecteur de fumée, veuillez assurer une bonne ventilation des locaux.
L'alarme de dysfonctionnement peut être désactivée ou empêchée par une légère pression sur le bouton Test et arrêt (IV) et par une bonne ventilation des locaux.

Veuillez informer vos voisins de cette alarme de dysfonctionnement, afin qu'ils ne fassent pas appel inutilement aux pompiers !

GARANTIE

- Les produits ABUS sont conçus, fabriqués et testés avec beaucoup de soin et selon la réglementation applicable.

- La garantie ne couvre que les défauts liés à des problèmes de matériau ou de fabrication. En cas de défaut avéré de matériau ou de fabrication, le détecteur de fumée est réparé ou remplacé, à la discrétion du fournisseur de garantie.

- La garantie prend fin dans ces cas à l'expiration de la période de garantie initiale de deux ans. Toute demande de prolongement de garantie est exclue.

- ABUS n'est pas responsable des défauts et des dommages résultant d'influences extérieures (par exemple transport, vandalisme, utilisation abusive), d'une mauvaise utilisation, d'une usure normale ou du non respect des présentes instructions.

- Lors de l'envoi d'une réclamation avec prétention à la garantie vous devez joindre au détecteur de fumée défaillant l'original du ticket de caisse indiquant la date d'achat ainsi qu'une brève description écrite du dysfonctionnement.

- Si vous remarquez que le détecteur de fumée avec signal d'avertissement présente un défaut, veuillez contacter directement votre fournisseur dans les deux ans qui suivent l'achat.

USAGE CONFORME

N'utilisez l'appareil que dans le but pour lequel il a été conçu et fabriqué ! Toute autre utilisation est considérée comme non conforme ! Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux finalités suivantes :

- Détection d'incendie ou de fumée dans les locaux privés

- Ce détecteur de fumée présente un signal d'avertissement de chaleur. Il ne s'agit cependant pas d'un détecteur de chaleur conformément à la norme EN 54-5.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est testé et certifié en tant que produit de construction conformément à la directive 89/106 CEE et la norme EN 14604:2005/AC:2008.
La production est surveillée par des contrôles réguliers et indépendants du respect des exigences légales et normatives. Pour consulter la déclaration de conformité, rendez-vous sur www.abus.de.

EXCLUSION DE RESPONSABILITE :
ABUS, AUGUST BREMICKER SÖHNE KG (CI-APRÈS DÉNOMMÉE ABUS) REJETTE, DANS LE CADRE DES DISPOSITIONS LEGALES APPLICABLES, TOUTE AUTRE RESPONSABILITE, QU'ELLE SOIT EXPLICITE OU IMPLICITE. CE PRINCIPE COMPREND AUSSI LES RESPONSABILITES RELATIVES A LA QUALITÉ MARCHANDE ET/OU A L'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER DANS LE CADRE D'UNE RESPONSABILITE IMPLICITE, INDEPENDAMMENT DES DISPOSITIONS LEGALES, LES PRESTATIONS DE GARANTIE ETANT LIMITEES A LA DUREE DE LA PRESENTE GARANTIE.

LIMITES DE RESPONSABILITE :

VOS DROITS SONT LIMITÉS À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE CE PRODUIT DANS SON ETAT INITIAL. ABUS N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, DIRECTS OU INDIRECTS, CE QUI COMPREND MAIS NE SE LIMITE PAS A LA PERTE DE RENDEMENT, LA PERTE DE PROFITS, AUX LIMITES D'UTILISATION DU LOGICIEL, AUX PERTES OU RECUPERATIONS DE DONNEES, AUX COUTS DE REMPLACEMENT D'EQUIPEMENT, A L'INDISPONIBILITÉ, AUX DOMMAGES CAUSES AUX BIENS ET AUX REVENDICATIONS DE TIERS SUITE NOTAMMENT A DES DEMANDES DE REMPLACEMENT DECOULANT DE LA GARANTIE, DU CONTRAT OU DE LA LEGISLATION, MALGRE LES AUTRES PRESTATIONS DE GARANTIE LIMITEES OU LEGALEMENT IMPLICITES, OU EN CAS D'INAPPLICABILITE DE LA GARANTIE LIMITÉE, LA RESPONSABILITE D'ABUS SE LIMITE AU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

1772 CPD 110430

WEEE-Reg.-Nr. DE79663011

(I) *Istruzioni per l'uso e l'installazione*

ABUS

Security Tech Germany

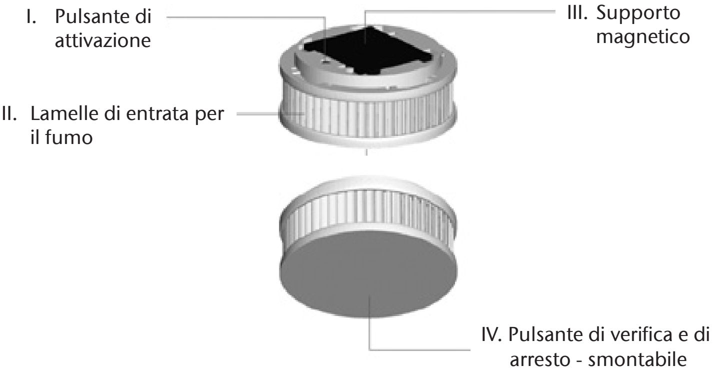
Rilevatore di fumo RM20 con funzione di rilevamento del calore



GRAZIE!

Siamo lieti che abbiate deciso di acquistare il nostro prodotto e vi ringraziamo per la vostra fiducia! Avete fatto un'ottima scelta.

Questo rilevatore di fumo per uso domestico è stato progettato e fabbricato con la massima cura per segnalarvi tempestivamente il pericolo di un incendio. Vi consigliamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di osservare tutte le indicazioni riportate al fine di garantire il funzionamento ottimale dell'apparecchio.



MESSA IN OPERA

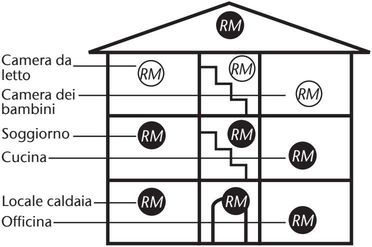
Premere innanzitutto il pulsante di attivazione (I.) dell'apparecchio, raffigurato nell'illustrazione nella pagina accanto. Il pulsante una volta premuto deve rimanere inserito a filo nell'alloggiamento dell'apparecchio. Dopo l'attivazione verrà emesso un breve segnale acustico di verifica per confermare che il rilevatore di fumo è ora attivo. Lo stesso segnale acustico si ripete ogni volta che viene premuto il pulsante di verifica e di arresto, e serve per confermare all'utente che l'apparecchio è in funzione.

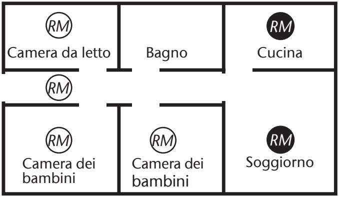
FUNZIONAMENTO

L'allarme della funzione di rilevamento del calore scatta:

- quando oltre i 40˚C la temperatura aumenta di oltre 4˚C ogni 80 secondi;
- oppure quando si raggiungono i 60˚C per più di 8 secondi.
- Segnale acustico di allarme "Funzione di rilevamento di calore": tono singolo ogni secondo.
- Segnale acustico di allarme "Rilevamento di fumo": tono doppio ogni secondo.

SCELTA DEL LUOGO DI INSTALLAZIONE





I rilevatori di fumo (RM) dovrebbero essere installati quale requisito minimo in tutte le camere da letto, le camere dei bambini e i corridoi utilizzati quali vie di evacuazione, sui rispettivi soffitti nel mezzo della stanza.
Per il montaggio si raccomanda di scegliere la posizione RM più alta e di mantenere una distanza minima di 50 cm da pareti circostanti, mobili e lampade. Per ottenere un allestimento ottimale l'apparecchio dovrebbe essere installato in tutte le stanze e sopra le scale. Questo apparecchio è adatto anche per essere installato in cucina (il focolaio d'incendio per eccellenza!).

Nelle stanze da bagno (bagno, toilette, ecc.) la presenza di un rilevatore di fumo non è di regola necessaria in quanto il pericolo d'incendio è minimo.

Si raccomanda di seguire le illustrazioni riportate in questa guida!

Nel caso di un incendio questo apparecchio riconosce tempestivamente il fumo in ascesa e anche il conseguente aumento di temperatura nella stanza. Per avvisarvi in tempo utile emette un forte segnale acustico. È possibile disattivare tale segnale acustico, dopo aver escluso un serio motivo di evacuazione, provvisoriamente (circa 10 minuti) o ancora prima che l'allarme sia scattato premendo lievemente il pulsante di verifica e di arresto (IV.) dell'apparecchio. Si consiglia poi di ventilare bene le stanze per evitare di far scattare nuovamente l'allarme.

AVVISO DI BATTERIE SCARICHE

Se ogni 90 secondi circa viene emesso un segnale acustico singolo e breve (piep) significa che è stata raggiunta la riserva di batteria.
Se ogni 90 secondi circa viene emesso un segnale acustico doppio e breve (piep - piep) significa che l'apparecchio non è più in grado di compensare le impurità nel

rilevatore ottico. Tutti i segnali acustici possono essere disattivati provvisoriamente (24 ore) premendo il pulsante di verifica e di arresto (IV.).

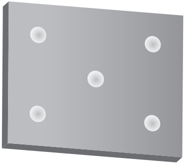
Dopo che il rilevatore di fumo ha emesso uno dei due segnali acustici indicati sopra, funzionerà ancora per un massimo di 60 giorni e deve quindi essere sostituito assolutamente prima della scadenza dei 60 giorni!

MONTAGGIO

L'unità RM 20 viene fissata su un supporto magnetico. Le due possibilità di fissaggio di questo supporto al soffitto sono descritte qui di seguito. Si fa notare che il magnete funziona solo da un lato.

MONTAGGIO CON COLLA

Per montare l'apparecchio con colla si deve utilizzare esclusivamente la colla termofusibile fornita con il prodotto. Il luogo di montaggio deve essere solido, asciutto e privo di sostanze grasse, polvere, vernice staccata, ecc.
Applicare la colla termofusibile come raffigurato nell'illustrazione seguente, in cinque punti sul lato esterno del supporto magnetico privo di foro (III.) e premere fermamente il supporto magnetico (III.) nella posizione di montaggio. Aspettare circa due minuti e inserire quindi l'apparecchio nel supporto magnetico (III.).





MONTAGGIO CON FORO

Praticare un foro nella posizione di montaggio con un trapano da 6 mm e inserire nel foro il perno da 6 mm fornito con l'apparecchio. Inserire quindi la vite a testa svasata di 5 mm, contenuta nella confezione, sotto il lato inferiore del supporto magnetico (III.) rappresentato nell'illustrazione seguente, girando la vite nel perno fino a quando combacia a filo con il supporto magnetico (III.). A tal fine inserire la vite nel foro perforato. Per garantire la tenuta sicura dell'apparecchio si raccomanda di assicurarsi che la vite sia completamente inserita nell'apposito recesso del supporto magnetico (III.) Attenzione a non avvitare eccessivamente la vite, per non causare deformazioni / incurvamento del supporto magnetico!

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

I rilevatori di fumo aiutano a riconoscere tempestivamente eventuali incendi, ma non sono comunque in grado di spegnere un fuoco o di impedire la nascita di un incendio, né tanto meno di avvertire i pompieri. In caso di pericolo causato dall'emissione di fumi, i rilevatori emettono un forte segnale acustico per segnalare il pericolo. Nonostante la massima cura nel processo di fabbricazione del rilevatore di fumo, è tuttavia possibile che si manifestino dei guasti e che quindi il rilevatore di fumo non sia in grado di segnalare un incendio, o che non sia in grado di segnalarlo in tempo! Le usuali regole di prudenza concernenti il fuoco, la manipolazione di materiali infiammabili e le apparecchiature tecniche devono essere assolutamente osservate in qualsiasi momento!

Questo apparecchio consiste in un sistema chiuso. Una manomissione forzata dell'apparecchio conduce non solo alla perdita di tutte le prestazioni di garanzia eventualmente esistenti, ma implica anche che l'apparecchio non potrà e non

dovrà più essere utilizzato per il suo scopo. Si raccomanda di non aprire per nessun motivo l'unità, poiché questo potrebbe comportare il rischio di lesione.

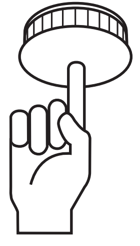
Il cambio di batteria non è necessario ed è impossibile da un punto di vista tecnico.Si raccomanda di proteggere l'unità, in particolare durante lavori di rinnovo ma anche in generale, da umidità, freddo, calore, polvere fine, vapori contenenti grasso, nicotina e vernice, nonché da materiali di rivestimento come ad esempio colori per pareti e sostanze adesive, e da impurità di ogni tipo.
In caso di lavori di rinnovo, lavori edili o di levigatura, si raccomanda di estrarre il rilevatore di fumo dal supporto magnetico (III.), tirandolo leggermente verso il basso, e di conservarlo in un luogo protetto. Non dimenticare di montare di nuovo il rilevatore di fumo sul supporto magnetico (III.) al termine dei lavori!

RICORDARE SEMPRE CHE:
l'apparecchio può adempiere alla sua funzione di segnalazione, e in alcuni casi salvare vite, solo se è stato montato nella posizione prevista, non è sporco, non è danneggiato ed è stato attivato!



Prüfton auslösen

Stopp: Alarm vorübergehend deaktivieren bzw. unterdrücken.



VERIFICA E MANUTENZIONE

Questo rilevatore di fumo controlla la propria funzionalità autonomamente una volta ogni minuto. L'apparecchio regola inoltre automaticamente la sensibilità del rilevatore ottico a seconda delle condizioni circostanti. Nel caso in cui si inizi a utilizzare la riserva energetica del rilevatore di fumo, o il rilevatore ottico sia talmente sporco da rendere impossibile un'ulteriore regolazione, l'apparecchio segnala tempestivamente queste situazioni in modo tale da fornire all'utente il tempo sufficiente per sostituire il vecchio apparecchio con uno nuovo.

Azionamento del segnale di verifica
Arresto: disattivare l'allarme provvisoriamente o spegnerlo.

Si raccomanda di accertarsi che le bocche d'entrata d'aria intorno al bordo del rilevatore di fumo non vengano mai danneggiate da polvere, sporco, colore, nastro adesivo, ecc. Per assicurarsi che l'apparecchio sia funzionante, si raccomanda di premere regolarmente, almeno una volta al mese, il pulsante di verifica e di arresto (IV.) e di attivare in tal modo il segnale di allarme di prova, accertandosi anche che l'apparecchio non sia danneggiato, che sia assicurato nella sua posizione di montaggio e che le lamelle di entrata per il fumo (II.) non siano otturate da impurità esterne. Indicazioni utili per la manutenzione regolare e la scelta della posizione di montaggio ottimale sono anche contenute nella normativa di utilizzo dei rilevatori di fumo DIN 14676.

POSSIBILI CAUSE D'ALLARME

- Una grande quantità di vapore di cottura, bollitura e / o arrosto, nonché spray per l'ambiente, profumati o contro insetti, o polline di fiori, polvere di costruzione, levigazione o polvere fine entrati direttamente nell'apparecchio.

- Oscillazioni di temperatura estreme o irradiazioni elettromagnetiche molto forti nelle dirette vicinanze del rilevatore di fumo influiscono sull'apparecchio.

- Il fumo di sigaretta causa lo scatto dell'allarme solo se il fumo viene immesso direttamente, o in una concentrazione estremamente elevata, nel rilevatore di fumo. Per evitare di far scattare l'allarme si raccomanda di proteggere l'apparecchio dagli influssi ambientali sopra descritti.

- Uno o più piccoli insetti o altri minuscoli organismi hanno oltrepassato la barriera di protezione contro gli insetti dell'apparecchio. In questo caso è possibile rimediare aspirando con attenzione l'apparecchio con un aspirapolvere.

Si raccomanda di ventilare bene la stanza durante la cottura dei cibi o quando si sviluppa una grande quantità di vapore nelle vicinanze del rilevatore di fumo, . È possibile interrompere provvisoriamente l'allarme o impedirne l'attivazione premendo delicatamente il pulsante di verifica e arresto (IV.) e ventilando bene le stanze.

Si consiglia di informare i vicini nel caso che l'allarme scatti per motivi non gravi, in modo tale da evitare che vengano chiamati i pompieri.

GARANZIA DI QUALITÀ

- I prodotti ABUS sono progettati con la massima cura, e sono prodotti e controllati conformemente alle direttive vigenti in materia.

- La garanzia copre esclusivamente gli inconvenienti riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui sia comprovato un difetto di materiale o di fabbricazione il rilevatore di fumo verrà riparato o sostituito a discrezione del garante.

- La garanzia di qualità termina in questi casi alla scadenza del periodo

originario di garanzia di due anni. Si escludono espressamente ulteriori pretese.

- ABUS non è responsabile per difetti o danni causati da fattori esterni (ad esempio trasporto, uso forzato, errore dell'utente), da un utilizzo non appropriato, dal normale logoramento o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

- Qualora si faccia valere una pretesa di garanzia, allegare al rilevatore di fumo oggetto del reclamato la prova d'acquisto originale contenente la data d'acquisto, e una breve descrizione scritta del difetto.

- Nel caso in cui il difetto del rilevatore di fumo sia già presente al momento della vendita, entro i primi due anni potete rivolgervi direttamente al vostro rivenditore.

UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

Si raccomanda di utilizzare l'apparecchio esclusivamente per il fine per il quale è stato concepito e fabbricato. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme alla destinazione d'uso. Il presente apparecchio può essere utilizzato solo al(ai) fine(i) seguente(i):

- rilevamento di incendio o fumo in ambienti domestici.

- Il presente rilevatore di fumo è dotato anche di una funzione di rilevamento di calore. Non è comunque un rilevatore di calore ai sensi della norma EN 54-5.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto è stato controllato e certificato quale prodotto da costruzione in conformità alla direttiva CEE 89/106 e ai sensi della normativa EN 14604:2005/AC:2008.
La sua produzione è sottoposta a controlli regolari e indipendenti relativi

all’osservanza senza alterazioni dei requisiti legali e normativi. La dichiarazione di conformità si trova sul sito www.abus.de.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ:

ABUS, AUGUST BREMICKER SÖHNE KG (IN SEGUITO ABUS), IN BASE ALLE DISPOSIZIONI DI LEGGE VIGENTI IN MATERIA NON SI ASSUME NESSUNA ULTERIORE RESPONSABILITÀ ESPLICITA O IMPLICITA. CIO’ VALE ANCHE PER QUALSIASI RESPONSABILITÀ CONCERNENTE LA NEGOZIABILITÀ E / O L’ATTITUDINE A DETERMINATI SCOPI NELL’AMBITO DI QUALSIASI RESPONSABILITÀ IMPLICITA, CHE CIÒ NONOSTANTE DERIVI DA DISPOSIZIONI DI LEGGE, LE GARANZIE SI LIMITANO ALLA DURATA DI QUESTE GARANZIE.

LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ:

I DIRITTI DELL’ACQUIRENTE SI LIMITANO ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE DI QUESTO PRODOTTO ALLO STATO DI FORNITURA. ABUS NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER QUALSIASI DANNO PARTICOLARE, ACCIDENTALE O CONSEQUENZIALE , COMPRESO, MA NON LIMITATO A PERDITE DI REDDITO, PERDITE DI UTILE, LIMITAZIONI NELL’UTILIZZO DEL SOFTWARE, PERDITA O RIPRISTINO DI DATI, COSTI PER INSTALLAZIONI SOSTITUTIVE, PERIODI DI FERMO PER GUASTI, DANNI MATERIALI E PRETESE DI TERZI, IN SEGUITO TRA L’ALTRO A PRETESE DI RIPRISTINO RISULTANTI DALL’OBBLIGO DI GARANZIA, DI CARATTERE CONTRATTUALE, LEGALE O DI DIRITTO DI RISARCIMENTO DEL DANNO, A PRESCINDERE DA ALTRE DIRETTIVE DI OBBLIGO DI GARANZIA LIMITATE O IMPLICITE PER LEGGE, O NEL CASO IN CUI LA GARANZIA LIMITATA NON SIA VALIDA, I DANNI COPERTI DA ABUS SI LIMITANO AL PREZZO D’ACQUISTO DEL PRODOTTO.

1772 CPD 110430

WEEE-Reg.-Nr. DE79663011

NL **Gebruikers- en installatiehandleiding**

ABUS

Security Tech Germany

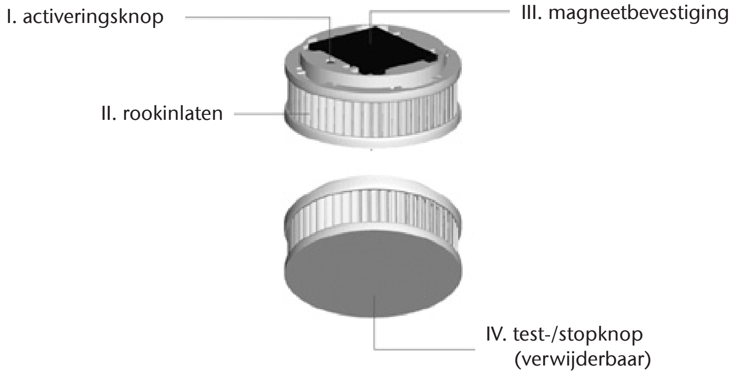
RM20
Rookmelder met hittesensor



HARTELIJK DANK!

Het doet ons veel plezier dat u een van onze producten heeft aangeschaft en we willen u graag bedanken voor uw vertrouwen!
U hebt de juiste keuze gemaakt.

Deze rookmelder voor thuisgebruik is met de grootste zorgvuldigheid ontwikkeld en geproduceerd. Hij zorgt ervoor dat u op tijd gewaarschuwd wordt bij brandgevaar. Lees deze gebruikshandleiding a.u.b. volledig door en let daarbij op alle tips, zodat u het beste uit het apparaat kunt halen.



INGEBRUIKNAME

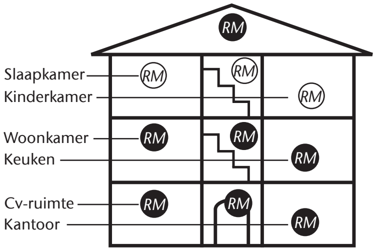
Druk eerst op de activeringsknop (I) van het apparaat. De locatie kunt u vinden op de afbeelding op de pagina hiernaast. Na het indrukken van de knop dient de behuizing van het apparaat gesloten te worden. Een kort geluidssignaal bevestigt na het indrukken de juiste werking van het apparaat. Dit testsignaal wordt herhaald, wanneer u de test-/stopknop (IV) indrukt en geeft aan dat het apparaat gebruiksklaar is.

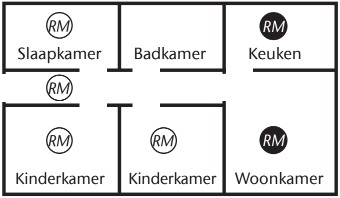
WERKING

De hittesensor slaat alarm:

- Wanneer de temperatuur boven 40˚C met meer dan 4˚C per 80 seconden stijgt.
- Of wanneer de temperatuur gedurende meer dan 8 seconden hoger is dan 60˚C.
- Hittealarm: enkele toon per seconde.
- Rookalarm: dubbele toon per seconde.

MONTAGEPLAATS





Rookmelders (RM) zouden in ieder geval in alle slaapkamers, kinderkamers en gangen die als vluchtweg gebruikt worden in het midden van de kamer aan het plafond geïnstalleerd moeten worden.

Installeer het apparaat op de hoogste plek in de kamer en zorg voor een vrije ruimte van minimaal 50 cm rond het apparaat. Binnen deze ruimte mogen zich geen wanden, meubels of lampen bevinden. In het ideale RM geval worden ook in de overige kamers en in elk trappenhuis rookmelders geïnstalleerd. Dit apparaat is ook geschikt voor gebruik in keukens (meest brandgevaarlijke ruimte!).

Vanwege het geringe brandgevaar is het gebruik van een rookmelder in sanitaire ruimtes (badkamer, toilet enz.) niet vereist.

Bestudeer de afbeeldingen in deze handleiding zorgvuldig!

In geval van brand signaleert deze rookmelder al in een vroeg stadium opstijgende rook en de daarmee gepaard gaande temperatuurstijging in de kamer. Er klinkt vervolgens een luid alarmsignaal om u op tijd te waarschuwen. Indien u een zeer goede reden heeft om niet te hoeven vluchten, kunt u het alarmsignaal tijdelijk uitschakelen of voor het afgaan onderdrukken door de test-/stopknop (IV) van het apparaat zacht in te drukken. Het is raadzaam de kamers vervolgens goed te ventileren om te voorkomen dat het alarm opnieuw afgaat.

STORINGSMELDING VAN DE BATTERIJ

Wanneer iedere 90 seconden een kort signaal (piep) klinkt, is de batterij bijna leeg.
Wanneer iedere 90 seconden twee korte signalen (piep-piep) klinken, is de rookmelder te vuil om hitte of rook te detecteren. U kunt dit waarschuwingssignaal tijdelijk (24 uur) uitschakelen door de test-/stopknop (IV) in te drukken.

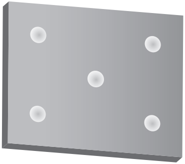
Wanneer de rookmelder een van beide genoemde waarschuwingssignalen laat horen, kan het apparaat nog maximaal 60 dagen gebruikt worden. De rookmelder moet voor het verstrijken van deze periode absoluut vervangen worden!

MONTAGE

De RM 20 wordt via een magneet aan het plafond bevestigd. Hierna worden twee mogelijke manieren beschreven om de magneet aan het plafond te bevestigen. Let er daarbij op, dat de magneet slechts aan een zijde magnetisch is.

LIJMEN

Wanneer u de rookmelder met lijm wilt bevestigen dient u hiervoor de meegeleverde smeltlijm te gebruiken! De montageplek moet stabiel, droog en vrij zijn van vet, stof en loszittende verfdeeltjes.
Breng, zoals hieronder afgebeeld, op vijf punten smeltlijm aan op de niet doorboorde buitenkant van de



magneet (III) en druk deze meteen op de gewenste plek. Na ongeveer twee minuten kunt u de rookmelder via de magneet (III) bevestigen.

BOREN

Boor op de gewenste plek met een 6mm-boor een gat en steek de meegeleverde plug daarin.
Vervolgens dient u de meegeleverde 5mm-schroef met verzonken kop door de onderkant van de hieronder afgebeelde magneetbasis (III) te steken en zodanig aan te draaien, dat de kop in de magneet verzinkt. Steek hiervoor de schroef in de hiervoor bedoelde opening.
De schroef moet volledig in de daarvoor bestemde ruimte van de magneetverbinding (III) gedraaid



worden om een veilige montage van het apparaat te garanderen. Draai de schroef niet te strak aan. De magneetplaat kan anders vervormd worden.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Rookmelders kunnen helpen om een brand vroegtijdig te signaleren. Ze kunnen vuur echter niet blussen of voorkomen, net zo min als ze de brandweer kunnen waarschuwen. Rookmelders produceren een luid alarmsignaal wanneer er een gevaarlijke situatie bestaat door de aanwezigheid van brandbare gassen. Ondanks het zorgvuldige productieproces is het mogelijk, dat de rookmelder als gevolg van een storing de onstane brand niet of niet tijdig kan melden! U dient daarom de gebruikelijke voorzorgsmaatregelen in acht nemen bij het gebruik van brandbaar materiaal en technische apparaten of bij de aanwezigheid van open vuur.

Dit apparaat is een gesloten systeem. Elke inbreuk op het apparaat, van welke aard dan ook, heeft naast het verlies van elke van toepassing zijnde garantie ook tot gevolg, dat de rookmelder niet meer volgens de voorschriften gebruikt kan en mag worden! Probeer het apparaat in geen geval te openen, u kunt hierdoor mogelijk gewond raken.

Het is niet nodig en zelfs technisch onmogelijk om de batterij te vervangen.
Bescherm het apparaat, in het bijzonder tijdens verbouwingen, maar zeker ook in het algemeen tegen vocht, kou, hitte, fijnstof, nicotine, vet- en verfdampen, lijm en iedere andere vorm van verontreiniging.
Tijdens verbouwingen of bouw- en slijpwerkzaamheden kunt u de rookmelder het beste tijdelijk verwijderen door hem met een korte ruk van de magneet (III) los te maken en op een veilige plaats te bewaren.
Denk er wel aan om na afloop van de werkzaamheden de rookmelder weer via de magneetverbinding (III) terug te plaatsen!

LET OP:
Uitsluitend wanneer de rookmelder zich op de voorziene plek bevindt, schoon en onbeschadigd is en aanstaat, kan hij zijn eventueel levensreddende functie uitoefenen.

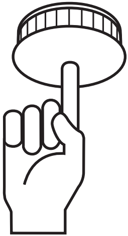
CONTROLE EN ONDERHOUD

Deze rookmelder controleert zelfstandig iedere seconde zijn staat van dienst. Het apparaat past bovendien de gevoeligheid van het detectiemechanismeautomatisch aan de omgeving aan.
Wanneer de batterij bijna leeg is of wanneer de sensoren zodanig vervuild zijn, dat verdere aanpassing aan de omstandigheden niet meer mogelijk is, zal de rookmelder dit in een vroeg stadium te kennen geven, zodat u voldoende tijd heeft om het apparaat te vervangen.

Let er op, dat de luchtinlaten aan de buitenrand van de rookmelder niet door stof, vuil, verf of plakband enz. afgesloten zijn!
Om er zeker van te zijn, dat de rookmelder juist functioneert, dient u de werking van het apparaat regelmatig, minstens een keer per maand, te controleren door de test-/stopknop (IV) in te drukken waarnaa het testalarm zal klinken. Let er daarbij op, dat de rookmelder onbeschadigd is en goed vast zit aan het plafond.



Controlesignaal laten klinken



Stop: Het alarm tijdelijk uitschakelen of onderdrukken.

De luchtinlaten (II) moeten bovendien vrij zijn van elke vorm van verontreiniging. Nuttige tips voor het regelmatig onderhoud en de juiste montage kunt u ook vinden in de gebruikersnorm voor rookmelders DIN 14676.

MOGELIJKE OORZAKEN VOOR EEN VALS ALARM

- Hevige water- of kookdampen, insecten- of verfrissingssprays, bloesem of bouw-, slijp- dan wel fijnstof die direct in het apparaat zijn binnengedrongen.

- Extreme temperatuurschommelingen of een zeer sterke elektromagnetische straling in de directe omgeving van het apparaat kunnen een negatieve invloed hebben.

- Sigarettenrook zorgt uitsluitend voor een alarm, wannneer deze direct in de rookmelder geblazen wordt of wanneer de concentratie in de lucht zeer hoog is. Om te voorkomen dat de rookmelder een vals alarm geeft, dient u het apparaat tegen de hier genoemde invloeden van buitenaf te beschermen.

- Een of meerdere zeer kleine insecten of andere organismen hebben de insectenbescherming doorbroken. U kunt voorzichtig proberen het apparaat met een stofzuiger van de indringers te ontdoen.

Tijdens het koken of bij hevige waterdampen in de directe omgeving van de rookmelder dient u steeds te zorgen voor een goede ventilatie. U kunt een vals alarm afzetten door zacht op de test-/stopknop (IV) te drukken. Voorkomen kunt u ze door de ruimtes goed te ventileren.

Breng uw buren op de hoogte van een vals alarm, zodat zij niet onverhoopt de brandweer alarmeren!

GARANTIE

- ABUS-producten zijn met de grootste zorgvuldigheid ontworpen, geproduceerd en volgens de geldende voorschriften getest.

- De garantie is uitsluitend geldig in geval van gebreken die duidelijk ontstaan zijn als gevolg van materiaal- of productiefouten. Wanneer duidelijk sprake is van een materiaal- of productiefout, zal de rookmelder na controle door de producent gerepareerd of vervangen worden.

- De garantie vervalt na afloop van de oorspronkelijke garantieperiode van twee jaar. Overige garantie-aanspraken zijn uitdrukkelijk uitgesloten.

- ABUS is niet aansprakelijk voor schade en/of gebreken, die onstaan zijn als gevolg van invloeden van buitenaf (bijv. door transport, gebruik van geweld, foute bediening), verkeerd gebruik, normale slijtage of nietnaleving van deze handleiding.

- Indien u aanspraak wilt maken op garantie dient u de betreffende rookmelder samen met met de originele aankoopbon (met aankoopdatum) en een korte beschrijving van het probleem op te sturen.

- Wanneer u een mankement constateert die al tijdens de verkoop aanwezig was, dient u zich binnen de eerste twee jaar na aankoop tot de verkoper te richten.

GEBRUIK CONFORM DE VOORSCHRIFTEN

Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het ontworpen en geproduceerd is! Ieder ander gebruik geldt als oneigenlijk! Dit apparaat mag uitsluitend voor volgende doelen gebruikt worden:

- Brand- en/of rookdetectie in privéhuishoudens

- Deze rookmelder beschikt over een hittesensor. Het betreft hier echter geen hittemelder in de zin van EN 54-5.

CONFORMITEITSVERKLARING

Dit product is volgens Richtlijn 89/106 EG in overeenstemming met EN 14604:2005/AC:2008 als bouwproduct getest en gecertificeerd.
Het productieproces wordt continu door regelmatige en onafhankelijke inspecties in de gaten gehouden, zodat de wettelijke en normatieve voorschriften nageleefd worden.
De conformiteitsverklaring vindt u op www.abus.de

DISCLAIMER:

ABUS, AUGUST BREMICKER SÖHNE KG (HIERNA ABUS) ACCEPTEERT INHET KADER VAN DE GELDENDE WETTELIJKEBEPALINGEN GEEN ENKELE VERDERE EXPLICIETE OF IMPLICIETE AANSPRAKELIJKHEID. DIT IS TEVENS VAN TOEPASSING OP IEDERE ANDERE AANSPRAKELIJKHEID MET BETREKKING TOT DE HANTEERBAARHEID EN/OF DE GESCHIKTHEID VOOR BEPAALDE DOELEN IN HET KADER VAN WELKE IMPLICIETE AANSPRAKELIJKHEID DAN OOK, DIE ONGEACHT WETTELIJKE VOORSCHRIFTEN ZOU BESTAAN. DE GARANTIE BEPERKT ZICH IN ALLE GEVALLEN TOT DE GARANTIEPERIODE.

BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID:

UW RECHTEN BEPERKEN ZICH TOT REPARATIE OF VERVANGING VAN HET PRODUCT BIJ LEVERING. ABUS IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE SPECIALE, INCIDENTELE SCHADE DAN WEL GEVOLGSCHADE, INCLUSIEF, MAAR ZICH NIET BEPERKEND TOT, ONTSTANE INKOMSTEN- EN WINSTDERVING, BEPERKINGEN IN HET GEBRUIK VAN SOFTWARE, DATAVERLIES OF -HERSTEL, KOSTEN VOOR VERVANGENDE APPARATUUR, DOWNTIME, SCHADE AAN MATERIEEL EN CLAIMS VAN DERDEN ALS GEVOLG VAN O.A. UIT DE DE GARANTIEBEPALINGEN, CONTRACTUELE DAN WEL WETTELIJKE BEPALINGEN BETREFFENDE SCHADEVERGOEDING VOORTKOMENDE HERSTELAANSPRAKEN, ONGEACHT OVERIGE BEPERKTE OF DOOR DE WET IMPLICIETE GARANTIEBEPALINGEN. WANNEER DE BEPERKTE GARANTIE NIET GELDIG IS, BEPERKT DE AANSPRAKELIJKHEID VAN ABUS ZICH TOT DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT.

1772 CPD 110430

WEEE-Reg.-Nr. DE79663011

DK **Brugs-og monteringsanvisning**

Security Tech Germany

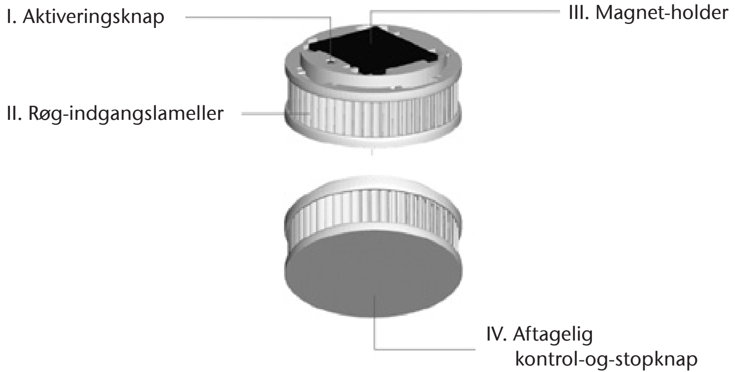
RM20 røgalarm med varmedetektor



TAK!

Vi glæder os over, at du har valgt vores produkt og takker for tilliden! Du har truffet et godt valg.

Denne røgalarm til hjemmet er udviklet og fremstillet med den største omhu for at hjælpe dig til rettidigt at blive opmærksom på faren for brand. Læs venligst brugsanvisningen fuldstændigt, og følg alle instruktionerne. På denne måde opnås den bedst mulige håndtering af apparatet.



IDRIFTSÆTTELSE

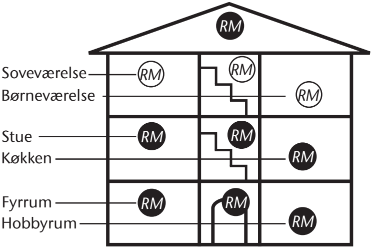
Tryk først på aktiveringsknappen som i illustrationen er vist på den modsatliggende side. Denne knap skal, når den er trykket ned, lukke med apparatet. Til bekræftelse Af, at din røgalarm nu er aktiveret, hører du efter aktiveringen en kort kontroltone. Denne kontroltone gentages, når du trykker kontrol- og stopknappen (IV.) og viser, at apparatet nu er driftsklar.

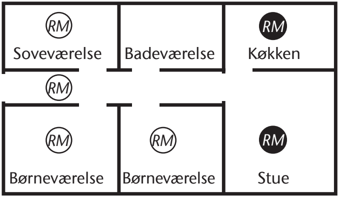
BETJENING

Varmedetektoren udløses:

- hvis temperaturen er over 40˚C og den stiger med mere end 4˚C per 80 sekunder.
- eller hvis den er 60˚C i mere end 8 sekunder.
- Alarmlyden ”varmeadvarsel”: enkelt bip i sekundtakt.
- Alarmlyden ”røg”: dobbeltbip i sekundtakt.

VALG AF PLACERING





Som et minimum bør der installeres røgalarmer (RM) i alle soveværelser, børneværelser og gange eller korridorer, som tjener som flugtveje. Røgalarmen installeres i loftet midt i rummet.

Vælg det højest placerede sted til installationen med en minimumsafstand på 50 cm fra de omgivende vægge, møbler og lamper. Den optimale løsning (RM) er også at installere apparater i alle andre rum og trappeopgange. Dette apparat er også velegnet til brug i køkkenet (arnested nummer et!).

I vådrum (badeværelse, toilet etc.) er det normalt ikke nødvendigt med røgalarmer, da brandfaren er meget lav.

Se også illustrationerne i denne brugsanvisning!

I tilfælde af brand registrerer dette apparat meget tidligt den stigende røg fra branden og den dermed forbundne temperaturstigning i rummet. For at advare dig i tide, vil du høre en høj alarmlyd. Dette signal kan, såfremt alvorlige årsager til flugt kan udelukkes, midlertidigt (ca. 10 min.) deaktiveres eller endda før udløsningen af alarmen undertrykkes, ved at apparatets kontrol-og-stopknap (IV) forsigtigt trykkes ned. Det er hensigtsmæssigt at lufte godt ud i rummene for dermed at forhindre en ny udløsning af alarmen.

BATTERIFEJLMEDDELELSE

Hvis apparatet ca. hver 90. sekund afgiver en enkel advarselstone (bip), er batteriet ved at løbe tør for strøm.
Hvis apparatet ca. hver 90. sekund afgiver en dobbelt advarselstone (bip-bip) kan apparatet ikke længere kompensere for urenheder i detektionsoptiken. Hver advarselstone kan midlertidig deaktiveres (24 timer) ved at trykke på kontrol-og-stop-knappen (IV).

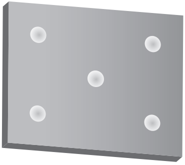
Når røgalarmen afgiver en af de ovenfor beskrevne advarselstoner kan apparatet opretholde sin alarmydelse i maksimum 60 dage og bør derfor altid udskiftes inden udgangen af disse resterende 60 dage!

MONTERING

RM 20'eren monteres med en magnet-holder. I det følgende beskrives de to muligheder, hvorpå denne holder kan monteres i loftet. Vær venligst opmærksom på, at magneten kun har en magnetisk tiltrækningskraft på den ene side.

LIMMONTERING

Til limmontering af apparatet er det udelukkende den vedlagte varmelim, som anvendes! Monteringsstedet skal være fast, tørt og fri for fedt, støv eller løs maling osv.
Påfør som vist nedenfor, fem punkter varmelim på ydersideren af den viste magnet-holders(III.) side som er uden boringer, og tryk



straks magnet-holderen fast på monteringsstedet. Efter ca. 2 minutter kan du sætte apparatet fast på magnet-holderen (III.):

MONTERING MED BORING

Med et 6 mm bor bores et hul på monteringsstedet og den medfølgende 6-mm rawlplug føres ind i hullet. Så fører du den medfølgende 5 mm skrue gennem undersiden af den nedenfor afbildede magnet-holder (III.), sådan at skruen er på niveau i magnet-holderen, når den drejes ind i rawlpluggen. Hertil stikkes skruen gennem den perforerede boring.
Skruen skal drejes helt ind i den hertil bestemte fordybning i magnet-holderen (III.) for at sikre at apparatet



hænger rigtig fast! Skru kun skruen så fast, at magnet-holderen ikke bøjer eller bliver deform!

GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Røgalarmer er en hjælp til tidligt at opdage ildebrand, men de kan hverken slukke en brand, forhindre at en brand opstår eller alarmere brandvæsnet. Røgalarmer afgiver ved en fare pga. brandgaser en høj alarmtone, som gør dig opmærksom på faren. På trods af den største omhu i fremstillingen af røgalarmen, er der mulighed for, at der opstår en fejl, og at et apparat ikke eller ikke rettidigt kan alarmere om en eventuelt opstået ildebrand! De sædvanlige regler om forsigtighed i forbindelse med ild, brændbare materialer og teknisk udstyr skal altid overholdes!

Dette apparat er et lukket system. Enhver form for indgreb i apparatet har udover tabet af enhver slags eksisterende garantiydelse også til følge, at apparatet ikke længere kan og må anvendes til det tilsigtede formål! Åbn under ingen omstændigheder apparatet, da det vil skabe en risiko for skader!

Det er ikke nødvendigt at udskifte batteriet og det er teknisk ikke muligt. Beskyt apparatet, især ved renoveringsarbejde, men også generelt mod fugt, kulde, varme, finstøv, fedt-, nikotin-, og lakdampe samt alle former for påmaling, som for eksempel vægmaling, lim og enhver form for snavs.
Under renoverings-, bygge- og slibearbejde skal røgalarmen løsnes fra magnet-holderen (III.) med et let lodret træk og opbevares et beskyttet sted. Husk at klikke røgalarmen fast i magnet-holderen igen, når arbejdet er færdigt!

VÆR OPMÆRKSOM PÅ:
Kun når apparatet befinder sig på det påtænkte monteringssted, ikke er beskidt, ikke er beskadiget og det er aktiveret, kan det yde sin

muligvis livsreddende alarm-funktion!

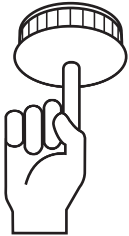
KONTROL OG VEDLIGEHOLDELSE

Denne røgalarm kontrollerer selvstændigt sin funktionsdygtighed én gang i minuttet. Apparatet justerer også automatisk følsomheden af detektionsoptikken afhængigt af omgivelserne.
Hvis røgalarmens energireserve er påbegyndt eller detektionsoptikken er så beskidt, at en yderlig justering ikke længere er mulig, rapporterer apparatet disse forhold tidligt, så du har tilstrækkelig tid til at erstatte røgalarmen med et nyt apparat.



Udløs kontroltonen

Sørg for at luftindtagene langs kanten af røgalarmene aldrig er lukket til af støv, skidt, maling eller tape etc.!
For at sikre at apparatet er driftsklar klar, bør du regelmæssigt, mindst en gang om måneden, trykke på kontrol-og-stop-knappen (IV) og dermed udløse en prøvealarm. Sørg herved for, at apparatet er ubeskadiget og fast monteret på monteringsstedet og at der ikke befinder sig fremmedlegemer i røgindgangslamellerne (II.). Nyttige tips til regelmæssig vedligeholdelse, og det optimale valg af monteringsposition kan findes i anvendelsesstandarden for røgalarmer DIN 14676.



Stop: Deaktivér eller undertryk alarmen midlertidig.

MULIGE ÅRSAGER TIL EN FEJLFUNKTION

- Stærke dampe fra madlavning, vanddampe eller stegedampe samt rum-, duft- og insektsprays eller blomster-, bygge- eller finstøv, som er kommet direkte ind i apparatet.

- Ekstreme temperaturændringer eller meget stærk elektromagnetisk stråling har direkte omgivelser indflydelse på apparatet.

- Røg fra cigaretter udløser kun en alarm, hvis røgen er lige i nærheden og lander direkte i røgalarmen eller i meget høj koncentration. For at undgå at røgalarmen udløser en fejlalarm, bør apparatet holdes væk fra de ovennævnte indflydelser fra omgivelserne

- En eller flere små insekter eller andre meget små organismer er kommet forbi apparatets barriere til insektbeskyttelse. I dette tilfælde kan det hjælpe at rengøre apparate forsigtigt med en støvsuger.

Ved madlavning eller stærk udvikling af vanddamp i nærheden af apparatet er det vigtigt at sørge for en god udluftning. En fejlalarm kan med et forsigtigt tryk på kontrol-og-stopknappen (IV.) og en god udluftning af rummene henholdsvis afbrydes og forhindres.

Oplys venligst dine naboer om en fejlalarm, så brandvæsenet ikke alarmeres unødvendigt!

GARANTI

- ABUS produkter er med største omhu udviklet, fremstillet og testet i henhold til gældende regler.

- Garantien dækker kun materiale-eller fabrikationsfejl. Hvis det kan bevises, at der foreligger en materiale-eller fabrikationsfejl, vil røgalarmen efter skøn fra garantiyderen blive repareret eller udskiftet.

- Garantien udløber i dette tilfælde med udløb af den oprindelige garantitid på to år. Yderligere krav er udelukket.

- ABUS hæfter ikke for mangler eller skader, som er opstået efter udefrakommende påvirkninger (fx transport, voldspåvirkning, fejlbetjening), utilsigtet anvendelse, normal slitage eller hvs denne vejledning ikke bliver overholdt.

- Hvis du ønsker at stille et garantikrav skal røgalarmen, som reklameres, vedlægges den originale købskvittering med købsdato og en kort skriftlig beskrivelse af fejlen.

- Hvis du slår fast, at røgalarmen har en mangel, som allerede var til stede ved købet, bedes du henvende dig direkte til din forhandler indenfor de første to år.

TILSIGTET ANVENDELSE:

Anvend udelukkende dette apparat til det formål, som det er designet og fremstillet til! Alle andre anvendelser anses for at være utilsigtet! Dette apparat må kun anvendes til følgende formål:

- Ild- og røgdetektion i private husholdninger

- Denne røgalarm har en varmedetektor Det er dog ikke en varmedetektor i henhold tli EN 54-5.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Dette produkt er testet og certificeret som et byggeprodukt efter direktivet 89/106 EØF i henhold til EN 14604:2005/AC:2008.
Produktionen overvåges gennem regelmæssige og uafhængige kontroller af uændret overholdelse af juridiske og normative krav.
Overensstemmelseserklæringen findes på www.abus.de

ANSVARSFRASKRIVELSE:

ABUS, AUGUST BREMICKER SÖHNE KG (I DET FØLGENDE ABUS) OVERTAGER I DET OMFANG LOVEN TILLADER DET INGEN YDERLIGERE DIREKTE ELLER INDIREKTE GARANTIER. DETTE OMFATTER OGSÅ ENHVER HÆFTELSE ANGÅENDE SALGBARHED OG/ELLER EGNETHED TIL BESTEMTE FORMÅL INDENFOR ENHVER FORM FOR INDIREKTE GARANTI, SOM BESTÅR PGA. LOVMÆSSIGE FORESKRIFTER, GARANTIEN ER BEGRÆNSET TIL DENNE GARANTIS VARIGHED.

BEGRÆNSNING AF ANSVAR:

DINE RETTIGHEDER ER BEGRÆNSET TIL REPARATUR ELLER UDSKIFTNING AF DETTE PRODUKT I LEVERINGSTILSTAND. ABUS ER IKKE ANSVARLIG FOR SÆRLIGE, TILFÆLDIGE OPSTÅEDE SKADER ELLER FØLGESKADER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, TABTE INDTÆGTER TABT FORTJENESTE, INDSKRÆNKNINGER VED AF BRUG AF SOFTWAREN, ELLER TAB ELLER GENDANNELSE AF DATA, UDGIFTER TIL ERSTATNINGSUDSTYR, NEDETID, MATERIELLE SKADER OG ERSTATNINGSKRAV FRA TREDJEPART SOM FØLGE AF OVENNÆVNTE. ALLE TILBAGEBETALINGSKRAV SOM FØLGE AF GARANTI-, KONTRAKT-, ERSTATNINGS- ELLER LOVMÆSSIGE KRAV UDEN HENSYN TIL ANDRE BEGRÆNSNINGER ELLER I LOVEN FASTSATTE GARANTIBESTEMMELSER, ELLER I TILFÆLDE AF AT DEN BEGRÆNSEDE GARANTI IKKE GÆLDER ER BEGRÆNSET TIL PRODUKTETS KØBSPRIS.

1772 CPD 110430

WEEE-Reg.-Nr. DE79663011

Was tun, wenn es brennt?

- Bewahren Sie Ruhe.
- Warnen Sie alle Mitbewohner.
- Helfen Sie Kindern, behinderten, älteren und kranken Menschen.
- Schließen Sie alle Fenster und Türen hinter sich.
- Verlassen Sie umgehend das Haus.
- Benutzen Sie keine Aufzüge.
- Alarmieren Sie die Feuerwehr.

Notruf: 112

ABUS - Das gute Gefühl der Sicherheit ***www.abus.com***

390342